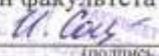


МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего профессионального образования  
«Оренбургский государственный университет»

Кафедра иностранных языков

УТВЕРЖДАЮ  
Декан факультета филологии и журналистики  
 Солодилова И.А.  
(подпись, расшифровка подписи)



" 24 " апреля 2015 г

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА**

ДИСЦИПЛИНЫ

*«Б.1.Б.3 Иностранный язык»*

Уровень высшего образования

БАКАЛАВРИАТ

Направление подготовки

18.03.02 Энерго- и ресурсосберегающие процессы в химической технологии, нефтехимии и биотехнологии

(код и наименование направления подготовки)

Машины и аппараты химических производств  
(наименование направленности (профиля) образовательной программы)

Тип образовательной программы

Программа академического бакалавриата

Квалификация

Бакалавр

Форма обучения

Очная

Оренбург 2015

**Рабочая программа дисциплины «Б.1.Б.3 Иностранный язык» /сост.  
О.В. Кабанова - Оренбург: ОГУ, 2015**

Рабочая программа предназначена студентам очной формы обучения по направлению подготовки 18.03.02 Энерго- и ресурсосберегающие процессы в химической технологии, нефтехимии и биотехнологии

## Содержание

1 Цели и задачи освоения дисциплины.....	4
2 Место дисциплины в структуре образовательной программы .....	4
3 Требования к результатам обучения по дисциплине .....	5
4 Структура и содержание дисциплины .....	5
4.1 Структура дисциплины.....	5
4.2 Содержание разделов дисциплины .....	8
4.3 Практические занятия (семинары) .....	9
5 Учебно-методическое обеспечение дисциплины .....	12
5.1 Основная литература .....	12
5.2 Дополнительная литература.....	13
5.3 Периодические издания.....	13
5.4 Интернет-ресурсы .....	14
5.5 Программное обеспечение, профессиональные базы данных и информационные справочные системы современных информационных технологий .....	14
6 Материально-техническое обеспечение дисциплины.....	15
Лист согласования рабочей программы дисциплины .....	17
Дополнения и изменения в рабочей программе дисциплины .....	18

## 1 Цели и задачи освоения дисциплины

### Цели освоения дисциплины «Иностранный язык»:

Основной целью курса является повышение исходного уровня владения иностранным языком (ИЯ), достигнутого на предыдущей ступени образования, и овладение студентами необходимым и достаточным уровнем коммуникативной компетенции для решения социально-коммуникативных задач в различных областях бытовой, культурной, профессиональной и научной деятельности при общении с зарубежными партнерами, а также для дальнейшего самообразования.

Целью дисциплины «Иностранный язык» в неязыковом вузе является обучение практическому владению языком общего профиля для активного применения иностранного языка в профессиональном общении.

### Задачи, вытекающие из цели обучения:

1. Углубление знаний, развитие навыков и умений во всех видах речевой деятельности (чтение, аудирование, говорение, письмо).
2. Формирование общекультурных компетенций – знаний о культуре страны изучаемого иностранного языка.
3. Формирование профессиональной компетентности студентов средствами иностранного языка путем извлечения профессионально-ориентированной информации из иноязычных источников.
4. Формирование положительного отношения (мотивации) к изучению иностранного языка за счет практического применения полученных знаний, навыков и умений (участие в олимпиадах, конкурсах, конференциях, выпуск газет факультетского и вузовского масштаба и т.д.).

## 2 Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина относится к базовой части блока 1 «Дисциплины (модули)»

Пререквизиты дисциплины: *Отсутствуют*

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих результатов обучения

Планируемые результаты обучения по дисциплине, характеризующие этапы формирования компетенций	Формируемые компетенции
<b>Знать:</b> устойчивые словосочетания и фразеологизмы; базовую лексику, представляющую стиль повседневного и общекультурного общения;	ОК-5 способность к коммуникации в устной и письменной

<p><b>Уметь:</b> понимать устную (монологическую и диалогическую) речь на бытовые и общекультурные темы; читать и понимать со словарем литературу на темы повседневного общения, а также общекультурные темы; участвовать в обсуждении тем общей направленности;</p> <p><b>Владеть:</b> навыками разговорно-бытовой речи; наиболее употребительной грамматикой и основными грамматическими явлениями, характерными для устной и письменной речи повседневного общения; основами устной речи - делать сообщения, доклады (с предварительной подготовкой), по вышеуказанным темам; основными навыками письма для ведения бытовой переписки.</p>	<p>формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия</p>
---	--

Постреквизиты дисциплины: *Отсутствуют*

### 3 Требования к результатам обучения по дисциплине

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих результатов обучения

Планируемые результаты обучения по дисциплине, характеризующие этапы формирования компетенций	Формируемые компетенции
<p><b>Знать:</b> базовую лексику, представляющую стиль повседневного и общекультурного общения; систему языка и правила оперирования языковыми средствами в процессе речевой деятельности; принципы структурирования и правила оформления делового и личного письма;</p> <p><b>Уметь:</b> использовать подходящие стратегии в конструировании и интерпретации текстов, что предполагает владение всеми основными видами речевой деятельности, с их разным удельным весом; понимать устную (монологическую и диалогическую) речь на бытовые и общекультурные темы; читать и понимать со словарем литературу на темы повседневного общения, а также общекультурные темы; участвовать в обсуждении тем общей направленности;</p> <p><b>Владеть:</b> навыками разговорно-бытовой речи; наиболее употребительной грамматикой и основными грамматическими явлениями, характерными для устной и письменной речи повседневного общения; основами устной речи - делать сообщения, доклады (с предварительной подготовкой), по вышеуказанным темам; основными навыками письма для ведения бытовой переписки.</p>	<p>ОК-5 способностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия</p>

## 4 Структура и содержание дисциплины

### 4.1 Структура дисциплины

Общая трудоемкость дисциплины составляет 9 зачетных единиц (324 академических часов).

Вид работы	Трудоемкость, академических часов				
	1 семестр	2 семестр	3 семестр	4 семестр	всего
<b>Общая трудоёмкость</b>	<b>72</b>	<b>72</b>	<b>72</b>	<b>108</b>	<b>324</b>

Вид работы	Трудоемкость, академических часов				
	1 семестр	2 семестр	3 семестр	4 семестр	всего
<b>Контактная работа:</b>	<b>34,25</b>	<b>34,25</b>	<b>34,25</b>	<b>35,25</b>	<b>138</b>
Практические занятия (ПЗ)	34	34	34	34	136
Консультации				1	1
Промежуточная аттестация (зачет, экзамен)	0,25	0,25	0,25	0,25	1
<b>Самостоятельная работа:</b> - выполнение индивидуального творческого задания (ИТЗ); - написание реферата (Р); - написание эссе (Э); - самостоятельное изучение разделов; - самоподготовка (проработка и повторение лекционного материала и материала учебников и учебных пособий); - подготовка к практическим занятиям; - подготовка к коллоквиумам; - подготовка к рубежному контролю и т.п.)	<b>37,75</b>	<b>37,75</b>	<b>37,75</b>	<b>72,75</b>	<b>186</b>
<b>Вид итогового контроля</b> (зачет, экзамен, дифференцированный зачет)	<b>зачет</b>	<b>зачет</b>	<b>зачет</b>	<b>экзамен</b>	

#### Разделы дисциплины, изучаемые в 1 семестре

№ раздела	Наименование разделов	Количество часов				
		всего	аудиторная работа			внеауд. работа
			Л	ПЗ	ЛР	
1	Фонетика	5	-	2	-	3
2	Грамматика (морфология и синтаксис)	11	-	5	-	6
3	Лексика и фразеология	10	-	6	-	4
4	Основы деловой переписки	5	-	2	-	3
5	Аудирование	5	-	2	-	3
6	Говорение	18	-	9	-	9
7	Аннотирование, реферирование. Перевод литературы по специальности	6	-	3	-	3
8	Чтение литературы по специальности	12	-	5	-	7
	Итого:	72	-	34	-	38

### Разделы дисциплины, изучаемые во 2 семестре

№ раздела	Наименование разделов	Количество часов				
		всего	аудиторная работа			внеауд. работа
			Л	ПЗ	ЛР	
1	Фонетика	5	-	2	-	3
2	Грамматика (морфология и синтаксис)	11	-	5	-	6
3	Лексика и фразеология	10	-	6	-	4
4	Основы деловой переписки	5	-	2	-	3
5	Аудирование	5	-	2	-	3
6	Говорение	18	-	9	-	9
7	Аннотирование, реферирование. Перевод литературы по специальности	6	-	3	-	3
8	Чтение литературы по специальности	12	-	5	-	7
	Итого:	72		34		38

### Разделы дисциплины, изучаемые в 3 семестре

№ раздела	Наименование разделов	Количество часов				
		всего	аудиторная работа			внеауд. работа
			Л	ПЗ	ЛР	
1	Фонетика	5	-	2	-	3
2	Грамматика (морфология и синтаксис)	11	-	5	-	6
3	Лексика и фразеология	10	-	6	-	4
4	Основы деловой переписки	5	-	2	-	3
5	Аудирование	5	-	2	-	3
6	Говорение	18	-	9	-	9
7	Аннотирование, реферирование. Перевод литературы по специальности	6	-	3	-	3
8	Чтение литературы по специальности	12	-	5	-	7
	Итого:	72		34		38

### Разделы дисциплины, изучаемые в 4 семестре

№ раздела	Наименование разделов	Количество часов				
		всего	аудиторная работа			внеауд. работа
			Л	ПЗ	ЛР	
1	Фонетика	10	-	3	-	7
2	Грамматика (морфология и синтаксис)	9	-	3	-	6
3	Лексика и фразеология	9	-	3	-	6
4	Основы деловой переписки	9	-	3	-	6
5	Аудирование	9	-	3	-	6
6	Говорение	18	-	5	-	13
7	Аннотирование, реферирование. Перевод литературы по специальности	19	-	5	-	14
8	Чтение литературы по специальности	25	-	9	-	16
	Итого:	108		34		74

№ раздела	Наименование разделов	Количество часов				
		всего	аудиторная работа			внеауд. работа
			Л	ПЗ	ЛР	
	Всего:	324		136	188	

## 4.2 Содержание разделов дисциплины

№ раздела	Наименование раздела	Содержание раздела	Форма текущего контроля
1	2	3	4
1	Фонетика	Правила и техника чтения	ДЗ
2	Грамматика (морфология и синтаксис)	<p>Базовые лексико-грамматические конструкции и формы. Части речи. Существительное: множественное число, притяжательный падеж, артикль.</p> <p>Местоимение: личные, притяжательные, возвратные, указательные.</p> <p>Числительное: порядковое, количественное, дробное. Прилагательное и наречие: степени сравнения.</p> <p>Глагол (личные и неличные формы): система времен активного и пассивного залогов, согласование времен, модальные глаголы и их эквиваленты, фразовые глаголы, причастие, герундий, инфинитив.</p> <p>Словообразование: аффиксация, конверсия.</p> <p>Структура простого предложения. Отрицание.</p> <p>Образование вопросов. Усложненные структуры (конструкции) в составе предложения.</p> <p>Структура сложного предложения.</p>	<p>ДЗ</p> <p>Т</p>
3	Лексика и фразеология	Базовая терминологическая лексика по специальности. Многозначность слов. Сочетаемость слов. Основные отраслевые словари и справочники.	<p>ДЗ</p> <p>Т</p>
4	Основы деловой переписки	Письма. Анкеты.	ДЗ
5	Чтение литературы по специальности	Виды чтения литературы по специальности. Понимание прочитанного материала.	<p>ДЗ</p> <p>Т</p>
6	Аудирование	Восприятие на слух монологической и диалогической речи. Понимание прослушанного материала.	Т
7	Говорение	Оформление своих мыслей в виде	ДЗ

		монологического и диалогического высказывания профессионального характера.	
8	Аннотирование, реферирование. Перевод общеобразовательной литературы	Формирование навыков поиска профессиональной информации, реферирования и аннотирования текстов профессиональной направленности. Письменный перевод с иностранного языка литературы по специальности	ДЗ Р

В графе 4 приводятся планируемые формы текущего контроля: защита лабораторной работы (ЛР), выполнение курсового проекта (КП), курсовой работы (КР), расчетно-графического задания (РГЗ), домашнего задания (ДЗ) написание реферата (Р), эссе (Э), коллоквиум (К), рубежный контроль (РК), тестирование (Т) и т.д.

### 4.3 Практические занятия (семинары)

Перечень практических занятий в 1 семестре

№ занятия	№ раз-дела	Тема	Кол-во ч-сов
1-4	1-8	Unit 1. The Value of Education (Ценность образования). Our University (Наш университет) Лексика Словообразование: суффиксы существительных -tion/-sion, -ion; -er/-or Грамматический материал: -to be, to have; there + to be; Степени сравнения прилагательных Времена группы Indefinite Active Аудирование: To leave school or not to leave Чтение: Education in Russia; Schooling in England; Learning English Развитие навыков устной речи. Тема: Our University. We learn English. Письмо: Заполнение анкеты о себе.	8
5-10	1-8	Unit 2. Live and Learn (Век живи – век учись). Our University (Наш Университет). Students' life (Жизнь студентов). Лексика Словообразование: суффиксы -ly; -ic; -ment. Грамматический материал: Времена группы Indefinite Passive Модальные глаголы и их эквиваленты Аудирование: The story of American School Чтение: The history of Education; Students' life; Traffic Engineer needed at council. Устная речь: Our University; Students' life Письмо: Заполнение выездной визы	12
11-15	1-8	Unit 3. Scientists (Учёные). Man and his family (Человек и его семья).	10

		<p>Лексика  Словообразование: суффиксы -able, -ible, -ure, -ture  Грамматический материал:  Времена группы Continuous Active, Passive  Аудирование: A family of Scientists  Чтение: Marie Curie and the discovery of Radium; Madam Tussaud; Ernest Rutherford.  Устная речь: Man and his family  Письмо: Заполнение бланка для проживания в отеле.</p>	
16-20	1-8	<p>Unit 4. Healthyfood  Лексика  Словообразование: суффиксы -(i)ty; -ive; -al  Грамматический материал:  Числительные  Времена группы Perfect Active, Passive  Усилительная конструкция: It is (was) ... who (that)  Аудирование: How to stay healthy  Чтение: Healthy food; Vegetables; Vegetarianism; Eating for good health  Устная речь: Healthy food  Письмо: Заполнение таможенной декларации</p>	10
21-25	1-8	<p>Unit 5. Inventors and their inventions (Изобретатели и их изобретения). Великобритания  Лексика  Словообразование: суффиксы -ous, -ance/ -ence, -ant/-ent  Грамматический материал:  Согласование времён  Неопределённые местоимения и их производные  Аудирование: What is Tea for the British?  Чтение: Alfred Nobel – a man of contrasts; Alexander Graham Bell; Little-known facts about well-known people.  Устная речь: «Великобритания»  Письмо: Как написать письмо другу в Великобританию</p>	10
26-29	1-8	<p>Unit 6. Modern Cities (Современные города). Orenburg Region (Оренбургский регион) Moscow is the Capital of Russia (Москва – столица России)  Лексика  Словообразование: суффиксы -ing; -ful; -less  Грамматический материал:  Причастие I, II. Независимый причастный оборот  Аудирование: Orenburg Region  Чтение: Moscow the Capital of Russia; New York, London  Устная речь: Город. Москва – столица России  Письмо: поздравительная открытка другу в США</p>	8
30-34	1-8	<p>Unit 7. The USA (США). Shopping in the USA  Лексика  Словообразование: повторение  Грамматический материал:  - конверсия;  - Infinitive  - цепочка определений.  Аудирование: Reading Labels. Receiving guests</p>	10

		<p>Чтение: The USA. At the supermarket.  Устная речь: Тема «The USA»  Письмо: Образец составления аннотации и реферата</p>	
35-40	1-8	<p>Unit 8. Great Britain (Великобритания). London (Лондон).  Лексика  Словообразование  Грамматический материал: неличные формы глагола (Infinitive, Participle I, II, Gerund)  Аудирование: по теме урока 8.  Чтение: Great Britain. Political system of Great Britain. London.  Устная речь: Great Britain. London.  Письмо: Как написать письмо другу в Великобританию.</p>	12
41-45	1-8	<p>Unit 9. My Speciality (Моя специальность)  Лексика  Словообразование: повторение  Грамматический материал:  - инфинитив (формы и функции).  Аудирование: You are looking for a job  Чтение: Engineering is an honorable profession  Устная речь: My Speciality  Письмо: выполнение письменных упражнений; письменный перевод текстов по специальности</p>	10
46-49	1-8	<p>Unit 10. In the laboratory (Влаборатории).  Лексика  Словообразование: повторение  Грамматический материал:  - инфинитивные конструкции.  1) Аудирование: The Balance.  2) Чтение: Laboratory. Experiments in the laboratory. The measurements in Chemistry. The Metric System. A Thermometer.  3) Устная речь: Laboratory. Measurements in Chemistry  7) Письмо: выполнение письменных упражнений. Письменный перевод текстов по теме.</p>	8
50-53	1-8	<p>Unit 11. Cuisine of different countries  Лексика  Словообразование: повторение  Грамматический материал: повторение.  Аудирование: What means to be well-mannered for an English and for an American  Чтение: Russian cuisine; Meals in Great Britain; Meals in the USA  Устная речь: Russian cuisine; Meals in Great Britain; Meals in the USA  Письмо: письменный перевод текстов по теме. Составление аннотаций, рефератов.</p>	8
54-58	1-8	<p>Unit 12. Meat and meat products. Fish and fishing industry  1) Лексика  2) Словообразование (повторение)  3) Грамматический материал:  - причастие;  - независимый причастный оборот.  4) Аудирование: Fish dishes  5) Чтение: Meat. The fishing industry.</p>	10

		б) Устная речь: Meat and meat products. Fish and fishing industry Письмо: выполнение письменных упражнений. Письменный перевод текстов по теме.	
59-62	1-8	Unit 13. Menu planning Лексика Словообразование: повторение Грамматический материал: - общий обзор грамматических тем Аудирование: Do you need three meals a day? Чтение: Vitamins; Principles of menu making; The joys of juice Устная речь: Menu planning Письмо: письменный перевод текстов по теме. Составление аннотаций, рефератов.	8
63-65	1-8	Unit 14. Food preservation Лексика Словообразование: повторение Грамматический материал: - повторение Аудирование: Fusion cooking Чтение: Food preservation; Methods of fruit and vegetables preservation; Dried and preserved fruits Устная речь: Food preservation Письмо: письменный перевод текстов по теме. Составление аннотаций, рефератов.	6
66-68	1-8	Unit 15. The Chemical Elements Essential to Life (Необходимые для жизни химические элементы). Vocational practice. Лексика Словообразование: повторение Грамматический материал: повторение. Аудирование: At the personnel department Чтение: The history of the development of the oil and gas (agricultural) industry in our country. Устная речь: The Chemical Elements Essential to Life. Vocational practice. Письмо: письменный перевод текстов по теме. Составление аннотаций, рефератов.	6
		Итого:	136

## 5 Учебно-методическое обеспечение дисциплины

### 5.1 Основная литература

1. Агабекян, И. П. Английский для инженеров [Текст] : [учебное пособие для студентов технических вузов] / И. П. Агабекян, П. И. Коваленко. - 9-е изд., стер. - Ростов-на-Дону : Феникс, 2013, 2014. - 319 с. - (Высшее образование). - Прил.: с. 284-316. - ISBN 978-5-222-19917-6.

2. Кожаева, М.Г. Грамматика английского языка в таблицах: учебное пособие [Электронный ресурс] / М.Г. Кожаева. – М.: Флинта: Наука, 2010. –

120с.- ISBN 978-5-9765-0776-0 (Флинта), ISBN 978-5-02-034647-5 (Наука). -  
Режим доступа: <http://www.biblioclub.ru/=57958>.

3. Дюканова, Н.М. Английский язык: учебное пособие / Н.М. Дюканова. - 2-е изд., перераб. и доп. - М.: НИЦ ИНФРА-М, 2013. - 319 с. ISBN 978-5-16-006254-9. - Режим доступа: <http://znanium.com/bookread2.php?book=368907>.

## 5.2 Дополнительная литература

1. Аракин, В. Д. Практический курс английского языка [Текст] : 1 курс: учебник для студентов высших учебных заведений / В. Д. Аракина. - 6-е изд., доп. и испр. - Москва : Владос, 2013. - 536 с. - (Учебник для вузов) - ISBN 978-5-691-01445-1.

2. Гореликова, С.Н. English grammar in USE: Учебное пособие/ С.Н. Гореликова, Л.Г. Акопян. - Оренбург: ИПК ОГУ, 2002. – 158с.

3. Гореликова, С.Н. Man and his environment: Учебное пособие по английскому языку для технологических специальностей университетов / С.Н. Гореликова. – Оренбург: ОГУ, 2002. – 281с.

4. Коптюг, Н.М. Деловое общение на английском языке для начинающих: телефонные переговоры, деловая переписка, прием посетителей [Электронный ресурс] / Н.М. Коптюг. – Новосибирск: Сиб.унив. изд-во, 2009. – 167 с. – ISBN 978-5-379-01102-4. – Режим доступа: [http://www.biblioclub.ru/57274\\_Delovoe\\_obschenie](http://www.biblioclub.ru/57274_Delovoe_obschenie).

5. Орловская, И.В. Учебник английского языка для студентов технических университетов и вузов/ И.В. Орловская, Л.С. Сомсонова, А.А. Скубриева. – МГТУ им. Н.Э.Баумана, 2008г.- 342с.

6. Полякова, Т.Ю. Английский язык для инженеров: Учебник для вузов/ Т. Ю. Полякова, Е.В. Синявская и др. – М.: Высшая школа, 2007г.- 464с.

7. Серебренникова, Э.И. Английский язык для химиков. Учебник для вузов/ Э.И. Серебренникова, И.Е. Круглякова. – М.: Высшая школа, 1987. – 400с.

8. Терехова, Г.В. Москва: Методические указания/ Г.В. Терехова.- Оренбург: ОГУ, 2001. – 23с.

## 5.3 Периодические издания

1. Scientific American (на англ. языке): журнал. – М.: Агенство «Роспечать», 2010. - №1 – 12 [1кх; 1 инф].

2. Network World Сети: журнал. – М.: Агенство «Роспечать», 2005. - №1 – 13 [1 кх].

3. Itech – интеллектуальные технологии: журнал. – Томск: [Б. и]. 2008. - №5 [1кх].

## 5.4 Интернет-ресурсы

- <http://slovari.yandex.ru/>
- <http://en.wikipedia.org/wiki/Chemistry>
- <http://en.wikipedia.org/wiki/Petrochemistry>
- <http://en.wikipedia.org/wiki/Chemistry>
- <http://en.foodprom.ru/archive>
- <http://www.reportlinker.com/ci02049/Food-Manufacturing.html>
- [http://everything.explained.today/Food\\_industry/](http://everything.explained.today/Food_industry/)
- [http://www.newworldencyclopedia.org/entry/Food\\_industry](http://www.newworldencyclopedia.org/entry/Food_industry)
- <http://www.coface.com/News-Publications/News/The-food-industry-in-the-world>
- <http://sciencedaily.com>
- <http://www.internetchemie/info>
- <http://www.chemistry.about.com/>
- <http://www.analyticalsciences.org/>
- <http://www.nobelprize.org/chemistry/laureates/>

## 5.5 Программное обеспечение, профессиональные базы данных и информационные справочные системы современных информационных технологий

### *Лицензионное программное обеспечение*

Операционная система Microsoft Windows

Пакет настольных приложений Microsoft Office (Word, PowerPoint)

Инструментальные средства для распознавания текста: АБВУ Fine Reader

Электронные словари: АБВУ Lingvo 12 Многоязычная версия

### *Свободное программное обеспечение*

1. Служебное и офисное ПО:

- Свободный пакет офисных приложений Apache OpenOffice. Предоставляется по лицензии Apache License 2.0. Разработчик: Apache Software Foundation.

Режим доступа: <http://www.openoffice.org/ru/>.

- Кроссплатформенный, свободно распространяемый офисный пакет с открытым исходным кодом LibreOffice. Предоставляется по лицензии LGPLv3 и Mozilla Public License. Разработчик: The Document Foundation. Режим доступа: <https://www.libreoffice.org/>.

- Бесплатное средство просмотра файлов PDF Adobe Reader. Доступна бесплатно после принятия условий лицензионного соглашения на ПО Adobe. Разработчик: Adobe Systems. Режим доступа: <https://get.adobe.com/ru/reader/>.

- Свободный файловый архиватор 7-Zip. Предоставляется по лицензии GNU LGPL. Разработчик: Игорь Павлов. Режим доступа: <http://www.7-zip.org/>.

2. Электронные словари и переводчики:

- Свободная система автоматизированного перевода OmegaT. Предоставляется по лицензии GNU LGPL. Разработчики: Проект OmegaT поддерживается неофициальной международной группой добровольцев. Режим доступа: <http://www.omegat.org/>.

- Мультиплатформенная программа для проведения корпусных лингвистических исследований и управления данными AntConc. Доступна бесплатно после принятия условий лицензионного соглашения. Разработчик: Laurence Anthony (Center for English Language Education (CELESE), Faculty of Science and Engineering Waseda University). Режим доступа: <http://www.laurenceanthony.net/software.html>.

## **6 Материально-техническое обеспечение дисциплины**

- Портативный компьютер ученика Aquarius (ноутбук) Cmp NS725(Ci3-2330M/2048/VINT/H (0410591)

- МФУ KYOCERA (инв. № 0410010)

- Notebook модели NBE1-531G PMD-B980 15.6" (инв. № 0408799)

- Копировальный аппарат модели Canon - IR-2016 (инв. № 0405831)

- Принтер (локальный) модели HP LJ 1010 (инв. № 13047976)

- Принтер лазерный модели HP LJ Pro P1 102 (инв. № 0408792)

- Проектор модели BENQPB2140 (инв. № 0400838)

- Проектор модели NEC M300X (инв. № 0408170)

- Компьютер модели DualCore 9 (инв. № 0408582)

- Компьютер Intel Pentium E2220 (монитор от компьютера в кабинете зав. каф., системный блок инв. № 0406801, (монитор 17" VIEWSONIC VA712, инв. № 0403289).

- МФУ KYOCERA (инв. № 0410011), Samsung (инв. № 0402241),

- Компьютер DEPO NEOS P4 2.4 (инв. № 0408104),

- Принтер Canon (инв. № 0411373)

- Принтер лазерный модели HP LJ 1010 (инв. № 0400524)

- Компьютер модели Intel Pentium 4 (инв. № 0408104)

- Системный блок AQUARIUS PRO P30S41 PENTIUM 4-531 (инв. №1303803);

- Монитор 17" VIEWSONIC VA712 (инв. №1303803);

- МФУ Canon MF-4410 (инв. № 0407833);

- Экран на треноге (инв. № 0405921).

- Компьютер модели Офис 13-18 (инв. № 0408791)

- Интерактивная доска модели SMARTBOARD 660 (инв. № 0406208)

- Монитор модели LG FLATRON 710BH (инв. № 13047947)

Для обеспечения дисциплины «Иностранный язык» в неязыковом вузе используются отечественные и зарубежные учебные и научные издания по профилю вуза и мультимедийные средства:

- учебники и учебные пособия по иностранному языку, аудиозаписи к учебникам;
- справочные пособия по аспектам языка и видам речевой деятельности;
- видеокурсы;
- видеофильмы и мультимедийные материалы по иностранному языку;
- компьютерные обучающие программы;
- пособия по страноведению и культурологические материалы;
- общие и профильные словари, включая электронные;
- сборники текстов на иностранном языке по основам специальности

Химия;

- отраслевые пособия.

Для проведения практических занятий на кафедре иностранных языков есть аудитории, укомплектованное специализированной учебной мебелью и техническими средствами обучения, служащими для представления учебной информации аудитории:

- настенным экраном, мультимедийным проектором и другими информационно-демонстрационными средствами (20.511);
- для проведения занятий по иностранному языку укомплектован оборудованием стационарного типа лингафонный кабинет (20.511);

Для самостоятельной работы студентов по иностранному языку предоставляются аудитории в Интернет-центре (учебный корпус № 3) и Научной Библиотеке (учебный корпус № 17), оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к локальным сетям и Интернету.

В аудиториях Интернет-центра (учебный корпус № 3) предусмотрена возможность проведения виртуальных тренировочных и контрольных работ.

В наличии имеется весь необходимый комплект лицензионного и программного обеспечения.

При обучении иностранному языку используются: тексты, необходимые для подготовки к занятиям и закрепления изученного материала на электронных и бумажных носителях; различные виды упражнений, цель которых - развитие навыка аудирования; видеофильмы для работы по определенной тематике; работа в компьютерном классе: упражнения для развития и закрепления навыков владения аспектами языка (грамматический и лексический материал), навыков видов речевой деятельности (восприятие на слух, говорение, чтение, письмо) на основе самостоятельных и контрольных работ.

**ЛИСТ**  
**согласования рабочей программы**

Направления подготовки: 18.03.02 Энерго- и ресурсосберегающие процессы в химической технологии, нефтехимии и биотехнологии

код и наименование

Профиль: Машины и аппараты химических производств

Дисциплина: Б.1.Б.3 Иностранный язык

Форма обучения: очная

(очная, очно-заочная, заочная)

Год набора 2015

РЕКОМЕНДОВАНА заседанием кафедры

Кафедра иностранных языков

наименование кафедры

протокол № 9 от "10" 04 2015 г.

Ответственный исполнитель, заведующий кафедрой

Кафедра иностранных языков

наименование кафедры



подпись

Н.С. Сахарова

расшифровка подписи

дата

Исполнители:

доцент

должность



подпись

О.В. Кабанова

расшифровка подписи

дата

должность

подпись

расшифровка подписи

дата

СОГЛАСОВАНО:

Председатель методической комиссии по направлению подготовки

18.03.02 Энерго- и ресурсосберегающие процессы в химической технологии, нефтехимии и биотехнологии

  
личная подпись

расшифровка подписи

Заведующий отделом комплектования научной библиотеки

  
личная подпись

Н.Н. Грицай

расшифровка подписи

Уполномоченный по качеству факультета

  
личная подпись

Т.В. Сапух

расшифровка подписи

Начальник отдела информационных образовательных технологий ЦИТ

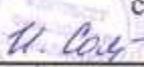
личная подпись

Е.В. Дырдина

расшифровка подписи

**Дополнения и изменения в рабочей программе  
для дисциплины «Б.1.Б.3 Иностранный язык» по направлению подготовки  
18.03.02 Энерго- и ресурсосберегающие процессы в химической технологии,  
нефтехимии и биотехнологии на 2016 год набора**

Внесенные изменения на 2016 год набора

УТВЕРЖДАЮ  
Декан факультета филологии и журналистики  
 СОЛОДИЛОВА И.А.  
(подпись, расшифровка подписи)  
"27" 05 2016 г

В рабочую программу вносятся следующие дополнения:

### 5.1 Основная литература

1. Аракин, В. Д. Практический курс английского языка [Текст] : 1 курс: учебник для студентов высших учебных заведений / В. Д. Аракина.- 6-е изд., доп. и испр. - Москва : Владос, 2013. - 536 с. - (Учебник для вузов) - ISBN 978-5-691-01445-1.

### 5.2 Дополнительная литература

1. Кабанова, О. В. English for Civil Engineers [Электронный ресурс] : учебное пособие / О. В. Кабанова, Г. В. Терехова; М-во образования и науки Рос. Федерации, Федер. гос. бюджет. образоват. учреждение высш. образования "Оренбург. гос. ун-т". - Part I. - Электрон. текстовые дан. (1 файл: 10406 Кб). - Оренбург : ОГУ, 2016. - Загл. с тит. экрана. - Adobe Acrobat Reader 6.0 - ISBN 978-5-7410-1656-5.

2. Терехова, Г. В. Формирование поликультурной образованности будущего инженера [Текст] : практикум / Г. В. Терехова; М-во образования и науки Рос. Федерации, Федер. агентство по образованию, Гос. образоват. учреждение высш. проф. образования "Оренбург. гос. ун-т". - Оренбург : ГОУ ОГУ, 2009. - 182 с. - ISBN 978-5-7410-0904-8.

### 5.5 Программное обеспечение, профессиональные базы данных и информационные справочные системы современных информационных технологий

#### *Лицензионное программное обеспечение*

Операционная система Microsoft Windows

Пакет настольных приложений Microsoft Office (Word, PowerPoint)

Инструментальные средства для распознавания текста: ABBYY Fine Reader

Электронные словари: ABBYY Lingvo 12 Многоязычная версия

#### *Свободное программное обеспечение*

1. Служебное и офисное ПО:

- Свободный пакет офисных приложений Apache OpenOffice. Предоставляется по лицензии Apache License 2.0. Разработчик: Apache Software Foundation. Режим доступа: <http://www.openoffice.org/ru/>.

- Кроссплатформенный, свободно распространяемый офисный пакет с открытым исходным кодом LibreOffice. Предоставляется по лицензии LGPLv3 и Mozilla Public License. Разработчик: The Document Foundation. Режим доступа: <https://www.libreoffice.org/>.
  - Бесплатное средство просмотра файлов PDF Adobe Reader. Доступна бесплатно после принятия условий лицензионного соглашения на ПО Adobe. Разработчик: Adobe Systems. Режим доступа: <https://get.adobe.com/ru/reader/>.
  - Свободный файловый архиватор 7-Zip. Предоставляется по лицензии GNU LGPL. Разработчик: Игорь Павлов. Режим доступа: <http://www.7-zip.org/>.
2. Электронные словари и переводчики:
- Свободная система автоматизированного перевода OmegaT. Предоставляется по лицензии GNU LGPL. Разработчики: Проект OmegaT поддерживается неофициальной международной группой добровольцев. Режим доступа: <http://www.omegat.org/>.
  - Мультиплатформенная программа для проведения корпусных лингвистических исследований и управления данными AntConc. Доступна бесплатно после принятия условий лицензионного соглашения. Разработчик: Laurence Anthony (Center for English Language Education (CELESE), Faculty of Science and Engineering Waseda University). Режим доступа: <http://www.laurenceanthony.net/software.html>.

## **6 Материально-техническое обеспечение дисциплины**

- Портативный компьютер ученика Aquarius (ноутбук) Cmp NS725(Ci3-2330M/2048/VINT/H (0410591)
    - МФУ KYOCERA (инв. № 0410010)
    - Notebook модели NBE1-531G PMD-B980 15.6" (инв. № 0408799)
    - Копировальный аппарат модели Canon - IR-2016 (инв. № 0405831)
    - Принтер (локальный) модели HP LJ 1010 (инв. № 13047976)
    - Принтер лазерный модели HP LJ Pro P1102 (инв. № 0408792)
    - Проектор модели BENQPB2140 (инв. № 0400838)
    - Проектор модели NEC M300X (инв. № 0408170)
    - Компьютер модели DualCore 9 (инв. № 0408582)
    - Компьютер Intel Pentium E2220 (монитор от компьютера в кабинете зав. каф., системный блок инв. № 0406801, (монитор 17" VIEWSONIC VA712, инв. № 0403289).
    - МФУ KYOCERA (инв. № 0410011), Samsung (инв. № 0402241),
    - Компьютер DEPO NEOS P4 2.4 (инв. № 0408104),
    - Принтер Canon (инв. № 0411373)
    - Принтер лазерный модели HP LJ 1010 (инв. № 0400524)
    - Компьютер модели Intel Pentium 4 (инв. № 0408104)
    - Системный блок AQUARIUS PRO P30S41 PENTIUM 4-531 (инв. №1303803);
    - Монитор 17" VIEWSONIC VA712 (инв. №1303803);
    - МФУ Canon MF-4410 (инв. № 0407833);
    - Экран на треноге (инв. № 0405921).
    - Компьютер модели Офис 13-18 (инв. № 0408791)
    - Интерактивная доска модели SMARTBOARD 660 (инв. № 0406208)
    - Монитор модели LG FLATRON 710BH (инв. № 13047947)
- Для обеспечения дисциплины «Иностранный язык» в неязыковом вузе используются отечественные и зарубежные учебные и научные издания по профилю вуза и мультимедийные средства:
- учебники и учебные пособия по иностранному языку, аудиозаписи к учебникам;
  - справочные пособия по аспектам языка и видам речевой деятельности;
  - видеокурсы;
  - видеофильмы и мультимедийные материалы по иностранному языку;

- компьютерные обучающие программы;
- пособия по страноведению и культурологические материалы;
- общие и профильные словари, включая электронные;
- сборники текстов на иностранном языке по основам специальности Химия;
- отраслевые пособия.

Для проведения практических занятий на кафедре иностранных языков есть аудитории, укомплектованные специализированной учебной мебелью и техническими средствами обучения, служащими для представления учебной информации аудитории:

- настенным экраном, мультимедийным проектором и другими информационно-демонстрационными средствами (20.511);

- для проведения занятий по иностранному языку укомплектован оборудованием стационарного типа лингафонный кабинет (20.511);

Для самостоятельной работы студентов по иностранному языку предоставляются аудитории в Интернет-центре (учебный корпус № 3) и Научной Библиотеке (учебный корпус № 17), оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к локальным сетям и Интернету.

В аудиториях Интернет-центра (учебный корпус № 3) предусмотрена возможность проведения виртуальных тренировочных и контрольных работ.

В наличии имеется весь необходимый комплект лицензионного и программного обеспечения.

При обучении иностранному языку используются: тексты, необходимые для подготовки к занятиям и закрепления изученного материала на электронных и бумажных носителях; различные виды упражнений, цель которых - развитие навыка аудирования; видеофильмы для работы по определенной тематике; работа в компьютерном классе: упражнения для развития и закрепления навыков владения аспектами языка (грамматический и лексический материал), навыков видов речевой деятельности (восприятие на слух, говорение, чтение, письмо) на основе самостоятельных и контрольных работ.

К рабочей программе прилагаются: фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине; методические указания для обучающихся по освоению дисциплины.

Рабочая программа пересмотрена и одобрена на заседании кафедры

ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ

наименование кафедры

протокол № 11 от "26" 05 2016 г.  Сахарова Н.С.

(дата, номер протокола заседания кафедры, подпись зав. кафедрой).

СОГЛАСОВАНО:

Уполномоченный по качеству ФФЖ



Т.В. Сапук

Заведующий отделом комплектования Научной библиотеки



Н.Н. Грицай

Начальник отдела информационных образовательных технологий ЦИТ

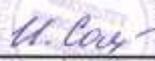
Е.В. Дырдина

личная подпись

расшифровка подписи

**Дополнения и изменения в рабочей программе  
для дисциплины «Б.1.Б.3 Иностранный язык» по направлению подготовки  
18.03.02 Энерго- и ресурсосберегающие процессы в химической технологии,  
нефтехимии и биотехнологии на 2017 год набора**

Внесенные изменения на 2017 год набора

УТВЕРЖДАЮ  
Декан факультета филологии и журнали-  
стики  
  
СОЛОДИЛОВА И.А.  
(подпись, расшифровка подписи)  
"18" 04 2017 г

В рабочую программу вносятся следующие дополнения:

### 5.2 Дополнительная литература

1. Терехова, Г. В. Reading for different purposes (материалы по английскому языку для чтения студентами университета) [Электронный ресурс] : методические указания для студентов, обучающихся по программам высшего образования, по всем направлениям подготовки / Г. В. Терехова; М-во образования и науки Рос. Федерации, Федер. гос. бюджет. образоват. учреждение высш. образования "Оренбург. гос. ун-т". - Оренбург : ОГУ. - 2017- Загл. с тит. экрана.

2. Терехова, Г. В. Listen to BBC (материалы по английскому языку для самостоятельного аудирования студентами университета) [Электронный ресурс] : методические указания для студентов, обучающихся по программам высшего образования, по всем направлениям подготовки / Г. В. Терехова; М-во образования и науки Рос. Федерации, Федер. гос. бюджет. образоват. учреждение высш. образования "Оренбург. гос. ун-т", Каф. ин. яз. - Оренбург : ОГУ. - 2016. - - Загл. с тит. экрана.

### 5.3 Интернет-ресурсы

1. <http://www.bbc.co.uk/learningenglish> - официальный сайт канала BBC

### 5.5 Программное обеспечение, профессиональные базы данных и информационные справочные системы современных информационных технологий *Лицензионное программное обеспечение*

Операционная система Microsoft Windows

Пакет настольных приложений Microsoft Office (Word, PowerPoint)

Инструментальные средства для распознавания текста: ABBYY Fine Reader

Электронные словари: ABBYY Lingvo 12 Многоязычная версия

### *Свободное программное обеспечение*

1. Служебное и офисное ПО:

- Свободный пакет офисных приложений Apache OpenOffice. Предоставляется по лицензии Apache License 2.0. Разработчик: Apache Software Foundation. Режим доступа: <http://www.openoffice.org/ru/>.

- Кроссплатформенный, свободно распространяемый офисный пакет с открытым исходным кодом LibreOffice. Предоставляется по лицензии LGPLv3 и Mozilla Public License. Разработчик: The Document Foundation. Режим доступа: <https://www.libreoffice.org/>.
  - Бесплатное средство просмотра файлов PDF Adobe Reader. Доступна бесплатно после принятия условий лицензионного соглашения на ПО Adobe. Разработчик: Adobe Systems. Режим доступа: <https://get.adobe.com/ru/reader/>.
  - Свободный файловый архиватор 7-Zip. Предоставляется по лицензии GNU LGPL. Разработчик: Игорь Павлов. Режим доступа: <http://www.7-zip.org/>.
2. Электронные словари и переводчики:
- Свободная система автоматизированного перевода OmegaT. Предоставляется по лицензии GNU LGPL. Разработчики: Проект OmegaT поддерживается неофициальной международной группой добровольцев. Режим доступа: <http://www.omegat.org/>.
  - Мультиплатформенная программа для проведения корпусных лингвистических исследований и управления данными AntConc. Доступна бесплатно после принятия условий лицензионного соглашения. Разработчик: Laurence Anthony (Center for English Language Education (CELESE), Faculty of Science and Engineering Waseda University). Режим доступа: <http://www.laurenceanthony.net/software.html>.

## **6 Материально-техническое обеспечение дисциплины**

- Портативный компьютер ученика Aquarius (ноутбук) Cmp NS725(Ci3-2330M/2048/VINT/H (0410591)
    - МФУ KYOCERA (инв. № 0410010)
    - Notebook модели NBE1-531G PMD-B980 15.6" (инв. № 0408799)
    - Копировальный аппарат модели Canon - IR-2016 (инв. № 0405831)
    - Принтер (локальный) модели HP LJ 1010 (инв. № 13047976)
    - Принтер лазерный модели HP LJ Pro P1102 (инв. № 0408792)
    - Проектор модели BENQPB2140 (инв. № 0400838)
    - Проектор модели NEC M300X (инв. № 0408170)
    - Компьютер модели DualCore 9 (инв. № 0408582)
    - Компьютер Intel Pentium E2220 (монитор от компьютера в кабинете зав. каф., системный блок инв. № 0406801, (монитор 17" VIEWSONIC VA712, инв. № 0403289).
    - МФУ KYOCERA (инв. № 0410011), Samsung (инв. № 0402241),
    - Компьютер DEPO NEOS P4 2.4 (инв. № 0408104),
    - Принтер Canon (инв. № 0411373)
    - Принтер лазерный модели HP LJ 1010 (инв. № 0400524)
    - Компьютер модели Intel Pentium 4 (инв. № 0408104)
    - Системный блок AQUARIUS PRO P30S41 PENTIUM 4-531 (инв. №1303803);
    - Монитор 17" VIEWSONIC VA712 (инв. №1303803);
    - МФУ Canon MF-4410 (инв. № 0407833);
    - Экран на треноге (инв. № 0405921).
    - Компьютер модели Офис 13-18 (инв. № 0408791)
    - Интерактивная доска модели SMARTBOARD 660 (инв. № 0406208)
    - Монитор модели LG FLATRON 710BH (инв. № 13047947)
- Для обеспечения дисциплины «Иностранный язык» в неязыковом вузе используются отечественные и зарубежные учебные и научные издания по профилю вуза и мультимедийные средства:
- учебники и учебные пособия по иностранному языку, аудиозаписи к учебникам;
  - справочные пособия по аспектам языка и видам речевой деятельности;
  - видеокурсы;
  - видеофильмы и мультимедийные материалы по иностранному языку;

- компьютерные обучающие программы;
- пособия по страноведению и культурологические материалы;
- общие и профильные словари, включая электронные;
- сборники текстов на иностранном языке по основам специальности Химия;
- отраслевые пособия.

Для проведения практических занятий на кафедре иностранных языков есть аудитории, укомплектованное специализированной учебной мебелью и техническими средствами обучения, служащими для представления учебной информации аудитории:

- настенным экраном, мультимедийным проектором и другими информационно-демонстрационными средствами (20.511);
- для проведения занятий по иностранному языку укомплектован оборудованием стационарного типа лингафонный кабинет (20.511);

Для самостоятельной работы студентов по иностранному языку предоставляются аудитории в Интернет-центре (учебный корпус № 3) и Научной Библиотеке (учебный корпус № 17), оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к локальным сетям и Интернету.

В аудиториях Интернет-центра (учебный корпус № 3) предусмотрена возможность проведения виртуальных тренировочных и контрольных работ.

В наличии имеется весь необходимый комплект лицензионного и программного обеспечения.

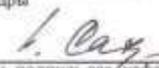
При обучении иностранному языку используются: тексты, необходимые для подготовки к занятиям и закрепления изученного материала на электронных и бумажных носителях; различные виды упражнений, цель которых - развитие навыка аудирования; видеофильмы для работы по определенной тематике; работа в компьютерном классе: упражнения для развития и закрепления навыков владения аспектами языка (грамматический и лексический материал), навыков видов речевой деятельности (восприятие на слух, говорение, чтение, письмо) на основе самостоятельных и контрольных работ.

К рабочей программе прилагаются: фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине; методические указания для обучающихся по освоению дисциплины.

Рабочая программа пересмотрена и одобрена на заседании кафедры

иностраннных языков

наименование кафедры

протокол №9 от "17" 04 2017г.  Сахарова Н.С.

(дата, номер протокола заседания кафедры, подпись зав. кафедрой)

СОГЛАСОВАНО:

Уполномоченный по качеству ФФЖ



Т.В. Сапух

Заведующий отделом комплектования Научной библиотеки



Н.Н. Грицай

Начальник отдела информационных образовательных технологий ЦИТ

Е.В. Дырдина

личная подпись

расшифровка подписи